

# Avis juridique

---

**Veillez lire les présentes modalités et conditions du service (les « CONDITIONS ») avant d'utiliser le présent site.** En continuant d'avoir accès au présent site ou de l'utiliser, en totalité ou en partie, vous reconnaissez avoir accepté les CONDITIONS. Certaines zones du présent site font l'objet de conditions d'utilisation additionnelles. En utilisant ces zones, ou toute partie de celles-ci, vous convenez d'être lié par les conditions d'utilisation additionnelles qui s'y appliquent. Le Groupe ENCON inc. peut modifier les CONDITIONS à l'occasion. Par conséquent, veuillez consulter les CONDITIONS chaque fois que vous accédez au présent site ou que vous l'utilisez. Si vous utilisez le présent site, en totalité ou en partie, après la diffusion de modifications apportées aux CONDITIONS, vous vous trouvez à reconnaître avoir accepté les CONDITIONS dans leur version modifiée. Si, à un moment quelconque, vous ne voulez pas accepter les CONDITIONS, vous ne pourrez utiliser le site. Toute modalité ou condition que vous proposez et qui s'ajoute aux CONDITIONS ou qui est incompatible avec celles-ci est expressément refusée par le Groupe ENCON inc. et n'a aucun effet.

- 1. Consentement de l'utilisateur aux modalités et conditions du service.** Vous déclarez avoir lu les CONDITIONS visant l'utilisation du site [www.encon.ca](http://www.encon.ca) et être lié par celles-ci. Vous convenez également : (i) de vous conformer aux lois de la province d'Ontario quant à la transmission de toute donnée obtenue par suite de l'utilisation du Service (terme défini ci-après) en conformité avec les CONDITIONS; (ii) de ne pas utiliser le Service à des fins illégales; et (iii) de ne pas gêner ou interrompre le fonctionnement des réseaux connectés au Service.
- 2.** Le contenu du présent site Web donne uniquement un aperçu des garanties offertes aux termes des produits d'assurance du Groupe ENCON inc. Il n'est pas conçu pour servir de conseils applicables à des cas individuels et ne peut être utilisé de cette façon. Les assurés devraient consulter leurs conseillers en assurance relativement à leurs besoins en assurance.
- 3. Propriété intellectuelle.** Le présent site Web, notamment les textes, le contenu, les photographies, les documents vidéo et audio ainsi que les graphiques (le « Service »), est protégé par des droits d'auteur, des marques de commerce, des marques de service, des traités internationaux et/ou d'autres droits de propriété ainsi que par les lois du Canada et d'autres pays. Le Service est également protégé à titre de recueil ou de compilation aux termes de la loi canadienne sur le droit d'auteur et d'autres lois et traités. L'ensemble des articles, chroniques et autres éléments individuels constituant le Service sont également des œuvres protégées par le droit d'auteur. Vous convenez de vous conformer à toutes les lois sur le droit d'auteur et autres lois qui s'appliquent ainsi qu'à tout avis sur le droit d'auteur ou à toute restriction supplémentaire contenu dans le Service.
- 4. Restrictions à l'utilisation.** Vous ne pouvez utiliser le Service à des fins illégales ou d'une manière incompatible avec les CONDITIONS. Vous convenez d'utiliser le Service à l'usage et à l'avantage de votre organisme seulement, et non aux fins de le revendre ou de le transférer autrement à une autre personne ou entité, de l'utiliser à l'avantage d'une autre

personne ou entité, ou de permettre à une autre personne ou entité de l'utiliser. Vous convenez de ne pas utiliser, transférer ou distribuer des renseignements inclus dans le Service, ou d'en disposer d'une façon qui pourrait faire concurrence au Groupe ENCON inc. Vous reconnaissez que le Service a été conçu, compilé, préparé, révisé, sélectionné et structuré par le Groupe ENCON inc. et d'autres personnes (notamment certaines autres sources de renseignements) par le recours à certaines méthodes et normes mises au point et appliquées moyennant une quantité importante de temps, d'efforts et d'argent, et qu'il constitue une propriété intellectuelle de valeur et des secrets commerciaux du Groupe ENCON inc. et de ces autres personnes. Vous convenez de protéger les droits de propriété du Groupe ENCON inc. et de toutes les autres personnes ayant des droits sur le Service pendant et après la durée de la présente entente et de vous conformer à toutes les demandes écrites raisonnables formulées par le Groupe ENCON inc. ou ses fournisseurs (les « fournisseurs »), notamment des fournisseurs de contenu ou de matériel, afin de protéger leurs droits découlant d'un contrat, de la loi et de la *Common Law*, ainsi que les droits similaires d'autres personnes, à l'égard du Service. Vous convenez d'aviser par écrit le Groupe ENCON inc. sans tarder lorsque vous prenez connaissance de tout accès ou de toute utilisation non autorisé du Service par une partie quelconque, ou de toute prétention selon laquelle le Service violerait un droit d'auteur, une marque de commerce ou d'autres droits découlant d'un contrat, de la loi ou de la *Common Law*.

- 5. Restrictions supplémentaires à l'utilisation.** Vous ne pouvez ni copier, ni reproduire, ni recompiler, ni décompiler, ni désassembler, ni faire de l'ingénierie inverse, ni distribuer, ni publier, ni afficher, ni exécuter, ni modifier, ni exploiter de quelque façon une partie quelconque du Service, ni télécharger quoi que ce soit vers le Service, ni créer d'œuvres dérivées de celui-ci, sauf que vous pouvez télécharger du matériel provenant du Service et/ou imprimer des copies destinées à être utilisées au sein de votre entreprise, pourvu que toutes les copies continuent d'afficher tous les avis de droit d'auteur et autres droits de propriété. L'analyse et la présentation incluses dans le Service ne peuvent être rediffusées, redistribuées ou publiées par vous sans le consentement écrit préalable du Groupe ENCON inc. La modification du contenu du Service constituerait une violation des droits d'auteur et des autres droits de propriété du Groupe ENCON inc. En outre, vous ne pouvez offrir en vente une partie quelconque du Service ni la distribuer par quelque moyen que ce soit, y compris la télévision, par la voie des ondes ou la radiodiffusion, un réseau informatique ou un hyperlien sur l'Internet sans le consentement écrit préalable du Groupe ENCON inc. Le Service et l'information qu'il contient ne peuvent être utilisés aux fins de constituer une base de données de quelque nature et le Service ne peut non plus être stocké (en totalité ou en partie) dans des bases de données dont vous-même ou tout tiers aurait accès ni aux fins de distribuer des services de base de données incluant la totalité ou une partie du Service. Vous ne pouvez utiliser le Service de quelque façon dans le but d'améliorer la qualité de toute donnée que vous vendez ou fournissez à un tiers. De plus, vous ne pouvez vous servir d'une appellation commerciale ou d'une marque du Groupe ENCON inc. d'une façon qui donne l'impression que cette appellation commerciale ou marque vous appartient ou est associée à vous, ou qui laisse entendre que le Groupe ENCON inc. vous a donné leur appui. Vous reconnaissez que vous ne détenez aucun droit de propriété à l'égard de telles appellations commerciales ou marques. Vous n'utiliserez pas le Service, l'information qui y est incluse ou toute appellation commerciale ou marque du Groupe ENCON inc. dans des envois non sollicités ou dans des messages poubelle (spam), et vous n'enverrez pas de messages poubelle ou de messages non sollicités à toute personne ou entité en utilisant le Service.

6. **Licence.** Vous n'acquerrez aucun droit ni aucune licence à l'égard du Service et du matériel inclus dans celui-ci, si ce n'est le droit limité d'utiliser le Service en conformité avec les CONDITIONS.
7. **Création d'un lien et d'un cadre.** (1) En créant un lien vers le présent site Web, vous déclarez avoir lu les CONDITIONS et convenez d'être lié par celles-ci; (2) en créant un lien vers le présent site conformément aux Conditions, vous vous verrez accorder une licence non-exclusive, incessible et libre de redevances vous permettant d'utiliser la dénomination le « Groupe ENCON inc. » dans le seul but de fournir un lien textuel et surligné à partir de votre site Web vers l'adresse [www.encon.ca](http://www.encon.ca), et à aucune autre fin; (3) vous pouvez inclure sur votre site Web un ou plusieurs liens vers la page d'accueil de [www.encon.ca](http://www.encon.ca) se trouvant à l'heure actuelle à l'adresse <http://www.encon.ca> (la « page d'accueil ») à condition que vous transmettiez au préalable au Groupe ENCON inc., par courrier électronique à l'adresse [maria.menne@encon.ca](mailto:maria.menne@encon.ca), a) votre nom ou celui du technicien responsable du ou des liens; b) la dénomination de votre société; c) l'adresse électronique et le numéro de téléphone pour rejoindre vous ou le technicien responsable du ou des liens; et d) la ou les adresses du site Web où le ou les liens à la page d'accueil ENCON figureront; (4) Sans le consentement écrit exprès du Groupe ENCON inc., il vous est expressément interdit de créer un lien vers une page interne ou subsidiaire du présent site Web se trouvant à un ou plusieurs niveaux inférieurs à partir de la page d'accueil (« lien inférieur ») ou de tirer ou présenter le contenu du présent site Web à l'intérieur d'un autre site Web (« cadre »).
8. **Droits réservés.** Tous les droits actuels et futurs à l'égard de secrets commerciaux, de brevets, de droits d'auteur, d'appellations commerciales, de marques de commerce, de marques de service, de bases de données, de savoir-faire et d'autres droits de propriété de quelque type que ce soit aux termes des lois de toute autorité gouvernementale, nationale ou étrangère, y compris les droits visant toutes les applications et tous les enregistrements se rapportant au Service (les « droits de PI ») sont et demeurent, quant au rapport qui existe entre vous et le Groupe ENCON inc., la propriété exclusive du Groupe ENCON inc. Tous les droits et titres de propriété actuels et futurs se rapportant au Service (y compris le droit d'exploiter le Service et toute partie du Service à partir de la technologie actuelle ou future) sont réservés au Groupe ENCON inc.
9. **Déni et limitation de responsabilité.** Vous convenez que votre utilisation du Service est à vos propres risques et reconnaissez que le Service et tout ce qu'il renferme, notamment son contenu, les services, les biens ou les publicités (les « éléments ») sont fournis « tel quel » et que le Groupe ENCON inc. ne donne aucune garantie de quelque nature, expresse ou implicite, quant aux éléments, notamment quant à la qualité marchande, à l'absence de violation, au titre de propriété ou l'applicabilité à une fin particulière ou à un usage particulier. Le Groupe ENCON inc. ne garantit pas que le Service est compatible avec votre matériel ni qu'il est exempt d'erreur, de virus, de ver ou de « cheval de Troie », et n'est pas responsable des dommages que vous pourriez subir en conséquence de la présence de telles caractéristiques destructives. Vous convenez que le Groupe ENCON inc., leurs fournisseurs et leurs tiers mandataires n'ont aucune responsabilité à l'égard : (i) des préjudices ou dommages résultant de la négligence du Groupe ENCON inc., de leurs employés, sous-traitants, mandataires ou fournisseurs, ou découlant autrement du Service; (ii) de toute faute, inexactitude, omission ou de tout retard ou autre manquement relativement au Service qui ait été causé par votre équipement informatique ou qui découle de votre utilisation du Service à partir de cet équipement. Le contenu d'autres sites, services, biens ou publicités sur le Web

pouvant être liés au Service n'est pas maintenu ni contrôlé par le Groupe ENCON inc. Le Groupe ENCON inc. n'est donc aucunement responsables de la présence, du contenu ou de l'exactitude d'autres sites, services, ou biens sur le Web pouvant être liés au Service ou annoncés dans le cadre du Service. Le Groupe ENCON inc. (a) ne donne aucune garantie, expresse ou implicite, quant à l'utilisation des liens fournis dans le cadre du Service ou vers celui-ci; (b) ne donne aucune garantie quant à l'exactitude, l'exhaustivité, l'utilité ou le caractère adéquat de tout autre site, service, bien ou publicité sur le Web pouvant présenter un lien vers le Service; ou (c) n'appuie aucunement, expressément ou implicitement, tout autre site, service, bien ou publicité sur le Web liés au Service. Le Groupe ENCON inc. n'est pas non plus responsable de la fiabilité ou de la présence continue des lignes téléphoniques et de l'équipement que vous utilisez pour accéder au Service. Vous comprenez que le Groupe ENCON inc. et/ou des tiers collaborateurs au Service pourraient décider à tout moment d'empêcher ou d'interdire l'accès à leur contenu aux termes des CONDITIONS.

10. **Limitation de responsabilité.** Dans aucune circonstance, y compris en cas de négligence, le Groupe ENCON inc., leurs fournisseurs ou tiers mandataires ne seront responsables envers vous ou tout tiers à l'égard de dommages directs, indirects, accessoires, conséquents, spéciaux, punitifs ou exemplaires, et ce, même si un représentant autorisé du Groupe ENCON inc. a été expressément informé de la possibilité de tels dommages, découlant de l'utilisation du Service, de tout lien ou élément dans le cadre du Service, ou de l'impossibilité de les utiliser, ou de toute disposition des CONDITIONS, tels qu'une perte de revenus ou de profits anticipés ou une perte d'occasion d'affaires. (Il se peut que le droit applicable ne permette pas la limitation ou l'exclusion de responsabilité ou des dommages accessoires ou conséquents.)
11. **Déclarations et garanties.** Vous déclarez, garantissez et prenez l'engagement que : (i) vous avez le pouvoir et l'autorité de conclure la présente entente; (ii) vous êtes âgé d'au moins dix-huit (18) ans; (iii) vous n'utiliserez pas les droits qui vous sont accordés aux présentes à des fins illégales; et que (iv) vous n'utiliserez le Service que de la manière indiquée dans les présentes CONDITIONS.
12. **Indemnisation.** Vous convenez de garantir et de défendre, à vos propres frais, le Groupe ENCON inc. et leurs employés, représentants, fournisseurs et mandataires contre toute réclamation, poursuite, action ou autre procédure dans la mesure où elle est fondée sur votre utilisation du Service ou de tout lien figurant dans celui-ci, ou elle découle d'une telle utilisation, y compris : (i) votre utilisation ou le fait que quelqu'un utilise votre ordinateur afin d'utiliser le Service; (ii) une violation des CONDITIONS par vous ou par quelqu'un qui utilise votre ordinateur; (iii) une réclamation selon laquelle une utilisation du Service par vous ou quelqu'un qui utilise votre ordinateur viole un droit de PI (comme ce terme est défini aux présentes) d'un tiers, ou un droit de la personnalité ou un droit de publicité, est diffamatoire ou cause autrement un préjudice ou des dommages à un tiers; (iv) une suppression, un ajout, une insertion ou une modification au Service ou toute utilisation non autorisée du Service par vous ou quelqu'un qui utilise votre ordinateur; ou (v) une déclaration fautive ou trompeuse ou une violation d'une déclaration, d'une garantie ou d'un engagement que vous avez fait, donné ou pris aux présentes. Vous convenez de régler tous les coûts, dommages et frais (y compris les honoraires raisonnables d'un avocat) de même que les dépens accordés ou engagés à l'égard d'une telle réclamation, poursuite, action ou procédure ou qui en découlent.

13. **Résiliation.** Vous-même ou le Groupe ENCON inc. pouvez mettre fin à la présente entente, avec ou sans motif valable, en tout temps et avec prise d'effet immédiate. Vous pouvez y mettre fin en cessant d'utiliser le Service et en détruisant tout le matériel que vous avez obtenu dans le cadre du Service. La présente entente prendra fin immédiatement, sans préavis du Groupe ENCON inc., si cette dernière en vient à la conclusion, à leur seule appréciation, que vous avez omis de vous conformer à une disposition quelconque des présentes CONDITIONS. Lorsque vous mettez fin au Service ou que le Groupe ENCON inc. vous remette un avis de résiliation, vous devez détruire sans tarder tout le matériel que vous avez obtenu dans le cadre du Service, ainsi que toute copie de ce matériel. Les articles 2, 3, 7, 8, 9, 11, 12 et 13 continuent de s'appliquer après la résiliation de la présente entente.
14. **Droit applicable.** Les présentes CONDITIONS sont régies et interprétées conformément aux lois de la province d'Ontario sans que les principes en matière de conflit des lois de cette province n'aient d'effet. Vous convenez de vous soumettre à la compétence des tribunaux provinciaux et fédéraux en ce qui a trait à toute procédure judiciaire découlant de la présente entente et renoncez à vous opposer à la convenance du lieu de l'audition dans ces tribunaux.
15. **Accès à l'extérieur du Canada.** Si vous choisissez d'accéder au Service à partir d'un lieu qui n'est pas situé au Canada, vous êtes responsable de la conformité aux lois étrangères et locales.
16. **Généralités.** Vous reconnaissez que le Groupe ENCON inc. a le droit de modifier le contenu ou les caractéristiques techniques de tout aspect du Service en tout temps, à leur seule appréciation. Vous acceptez également que de telles modifications puissent entraîner votre incapacité à accéder au Service.
17. **Correspondance officielle.** La correspondance officielle doit être envoyée par la poste à l'adresse suivante : Groupe ENCON inc., 500-1400, Blair Place, Ottawa (Ontario) K1J 9B8, à l'attention de Maria Menné, webmestre.